

## SCHETELIG-KONCERNEN

### Allmänna försäljnings- och leveransvillkor 08/2024

- Dessa Allmänna försäljnings- och leveransvillkor för Schetelig-koncernen tillämpas på leveranser som sker i Finland från ett bolag (Säljare) i Schetelig-koncernen till kunder (Köpare).
- Om Parterna inte undertecknar ett separat skriftligt avtal, uppstår avtalet mellan parterna då Köparen godkänner Säljarens offert eller om Säljaren inte har gjort en offert, då Säljaren godkänner Köparens beställning med en skriftlig beställningsbekräftelse eller då Säljaren levererar den beställda produkten. Säljarens offert gäller 7 dagar från offertens datum.
- Leveransen av produkterna sker på Köparens räkning och risk. Ifall avtal om transportförsäkring ingåtts, erläggs ersättning för under transporten uppkomna skador till det av försäkringsbolaget beviljade beloppet. En förutsättning för behandling av ersättningskrav är att Köparen följer de direktiv som är gällande för ifrågakvarande leveranssätt. Leveransen anses ha skett då produkten har utgått från Säljarens eller dess leverantörs lager. Om man undantagsvis har överenskommit att leveransen blir hemtransporterad av Säljaren betyder det att produkten levereras till överenskommen adress i fraktförarens fordon.
- Leveranstiden binder Säljaren endast om den är skriftligt fastställd som bindande. Då dröjsmål som beror på något annat än force majeure skulle orsaka betydande kostnader eller olägenhet för Köparen, har Köparen rätt att avbeställa leveransen för den försenade leveransens del. Om leveransen inte avbeställs, flyttas den med beaktande av omständigheterna till en ny tidpunkt som anses vara rimlig. Det erläggs inget dröjsmålsvite eller annan ersättning på grund av försening eller olevererade produkter.
- Riskansvaret övergår på köparen när produkten avlämnas eller till fraktföraren för fraktning. Om avlämnandet av produkten försenas på grund av orsak som beror på Köparen, går risken över på Köparen när Säljaren har vidtagit de åtgärder som enligt avtalet förutsätts av denne för att möjliggöra avlämnandet. I detta fall har Säljaren rätt att ta ut en rimlig avgift av Köparen för lagring av produkten och andra kostnader som dröjsmålet har orsakat.
- Köparen ska kontrollera produkten omedelbart efter leveransen. Produkten och leveransen anses vara godkända om Säljaren inte inom fem (5) dagar från leveransdagen eller den dag då leveransen enligt avtalet borde ha skett har mottagit skriftlig, specificerad reklamation av Köparen.
- Det pris som Säljaren har angett är utan moms. På priset tillkommer moms och en eventuell återvinningsavgift. Förpackningen ingår inte i pris. Priset gäller fritt Säljarens eller dess leverantörs lager. Avhämtningsleveranser under 100 EUR ska betalas vid avhämtning. För inköp under 100 EUR som levereras av Säljaren till Köparen tas ut ett småordertillägg på 10 EUR.
- För pappersfakturer debiteras vi 5,50 EUR. E-faktura mellan Säljare och Köpare är kostnadsfri. För eventuella papper och pdf-fakturer debiteras vi 9,00 EUR per kopia.
- Betalningstiden, som räknas från det datum som är angivet på fakturan, är 14 dagar. Dröjsmålsräntan är 13 % p.a., och Säljaren har dessutom rätt att ta ut rimliga indrivningskostnader. För en förseningsräntefaktura debiteras vi 8,00 EUR. Vid handel med holländska blomsterlökar tillämpas de betalningsvillkor som har definierats i de allmänna leverans- och betalningsvilkoren för det holländska Kungliga handelsförbundet för blomsterlökar och plantskoleprodukter.
- Säljaren förbehåller sig rätten att justera priserna, ifall det sker ändringar i de omständigheter som påverkar priserna på produkterna, till exempel i valutakurser, skatter, tullavgifter, inköps- eller fraktpriiser eller andra motsvarande priser. Säljaren förbehåller sig också rätten till att korrigera felaktiga priser.
- Säljaren ansvarar för kvaliteten och andra egenskaper hos produkten endast enligt de uppgifter som har definierats i avtalet. Säljarens ansvar är begränsat till att enligt Säljarens val antingen reparera en felaktig produkt, om den är reparierbar, eller att ersätta en felaktig produkt eller en del av den med en felfri produkt. Om en produkt eller en del av den ersätts med en ny produkt förlängs inte den eventuella garantitiden för den tidigare levererade produkten. Försäljaren ansvarar inte för egendomsskador, extra kostnader, förluster, utelivna försäljningsintäkter eller andra indirekta skador orsakade av produkten, trots att dessa kunde anses bero på felaktig leverans eller försenad leverans av produkten eller reservdelar. Säljarens ansvar överskrider inte i något fall försäljningspriset på den produkt som orsakat skadan.
- Försäljaren förbehåller sig äganderätten till produkterna, tills produkterna och eventuella dröjsmålsräntor är betalda till fullo. Säljaren har också rätt att inte leverera produkterna om Köparen har en förfallen, obetald betalningsskyldighet till Säljaren eller om Köparens kreditlimit har överskridits eller hotas bli överskriden eller om Säljaren har motiverad anledning att misstänka att hans fordringar äventyras. Den överenskomna leveranstiden anses då ha förflyttats på motsvarande sätt, och Köparen har inte rätt att ställa några krav på kostnader som orsakats av dröjsmålet eller återkalla köpet. Säljaren har i den ovan nämnda situationen även rätt att anse att alla fordringar på Köparen är omedelbart förfallna till betalning oberoende av vad man annars har kommit överens om förfalltiden.
- Endast en av Säljaren auktoriserad montör får utföra monterings- och underhållsarbeten på de apparater som levererats av Säljaren. I apparaterna får endast användas reservdelar som levererats eller godkänts av Säljaren. Om en person som inte har auktoriserats av Säljaren har utfört monterings- eller underhållsarbete eller om det i apparaten har installerats andra reservdelar än sådana som levererats eller godkänts av Säljaren, ansvarar Säljaren inte för fel som uppkommit på apparaten eller för de skador som dessa orsakat och den eventuella garantin för apparaten slutar gälla omedelbart.
- Garantin för produkten gäller inte i de fall då fel eller skada har orsakats av försumlse av underhållet av produkten, åsidosättande av underhållsanvisningar, missbruk av produkten eller annat olämpligt eller otillbörligt bruk, felaktig lagring eller behandling av produkten eller till produkten hörande utrustning, förslitning vid normalt bruk, en olycka eller annan orsak som beror på Köparen eller en tredje part. Garantin börjar gälla från leveransdagen och gäller högst ett år.
- Vid handeln med växthus, varmed avses delar och material som behövs för att bygga ett växthus, tillämpas vid sidan om dessa villkor i andra hand tillverkarens leveransvillkor och andra eventuella separata avtalade villkor. Vid köpet ska köparen försäkra sig om att han har fått tillverkarens leveransvillkor och vid mottagning av leveransen kontrollera att den motsvarar följesedeln / avtalet och är oskadad. Om Köparen inte skriftligt reklamerat leveransen inom fem dagar från leveransdagen anses leveransen vara avtalsenlig. Säljaren ansvarar för fel under garantitiden, dock högst ett (1) år efter produktens leveransdatum, under förutsättning att Köparen har använt växthuset i enlighet med bruksanvisningarna och iakttagit allmän försiktighet, exempelvis på vintern avlägsnat snön från växthusets tak. Krav, som ställs senare än efter ett (1) år från produktens leveransdatum godkänns ej.
- Om Säljaren bygger växthuset tillämpas på byggnadsentreprenaden i andra hand de vid köptidpunkten gällande allmänna avtalsvilkoren för byggnadsentreprenader (YSE) utöver villkoren under punkt 14.

- Säljaren befrias från sin avtalsförpliktelse om uppfyllandet av förpliktelsen förhindras eller orimligt försäras av något som kan anses vara en force majeure, såsom krig, avbrott i allmän trafik eller energidistribution, strejk, lockout, avslutad tillverkning, väsentligt försärad import av produkten, misslyckad skörd, mellanförsäljning eller då uppfyllandet av avtalet skulle kräva sådana uppoffringar av Säljaren som står i klart missförhållande till den nytta som Säljaren drar av avtalet.
- Alla immaterialrättigheter såsom patent, varumärken, mönster- och upphovsrätter osv. som gäller de produkter och dokument, inklusive ritningar, specifikationer och anvisningar, som Säljaren tillställt Köparen samt dataprogram, är Säljarens eller dess leverantörs egendom och övergår inte till någon del till Köparen.
- Licensskyddade (R)- sorter levererade av Säljaren får uppföras endast genom att underteckna ett s.k. licensavtal för förädlare och betala den gällande royalty-avgiften till förädlarens representant.
- Vid fröhandeln följer vi den gällande lagen om handel med utsäde och dess förordningar samt SKY:s försäljnings- och leveransvillkor. För eventuella efterhandsreklamationer måste Köparen alltid förvara bland annat fröpåsarna eller motsvarande förpackningar med tillverkningspartiets nummer. På fröpåsarna finns bland annat en anteckning om ursprung och förpackningstidpunkten. De följevros som försedda med växtpassets nummer ska förvaras i ett år från att produkten har mottagits.
- Säljarens odlingsanvisningar är enbart riktgivande anvisningar. Varje odlare ansvarar själv för tillämpandet av anvisningarna på odlarens egna ansvar.
- Vid fröhandel, då det inträffar en eventuell skada bland annat beroende på fel sort, övergår ansvaret till den ursprungliga fröleverantören. Då ersättning krävs måste Köparen kunna bevisa att skadan har orsakats av frö som ha sålts för den ifrågakvarande växtperioden och att fröet har levererats i förädlarens originalförpackning.

### Allmänna försäljnings- och leveransvillkor som Fröhandlarnas förenings r.f. använder i medlemsbutikernas trädgårdsfröhandel

Ett frö är ett levande material som bör behandlas enligt detta!

I fröhandeln följer vi köp lagen, lagen om handel med utsäde, jord- och skogsbruksministeriets förordningar som givits med stöd av denna lag och internationell affärspraxis inom branschen (ISF-regel International Seed Federation). Därtill följer vi de villkor som nämns i punkterna (1 - 13) i syfte att säkra trädgårdsproduktionens kvalitetskedja och att klargöra ansvarsfrågor:

- Odlingsanvisningar som anges är riktgivande allmänna anvisningar. Tillämningen av dessa sker på odlarens eget ansvar. Om odlaren inte i förväg är övertygad om fröet för den linje / sort han använder är lämpligt för förhållandena och produktionstekniken som används på gården, bör han ta reda på saken genom provodling på ett sätt han anser vara lämpligt.
- Priserna i förteckningen och köpekontrakten är utan förpliktelse. Om ändringar sker i valutakurser, tullavgifter eller dylika betalningar som inte beror på säljaren, förbehåller vi oss att göra motsvarande prisändringar. Därtill förbehåller vi oss rätten att kontrollera priserna om inköps- eller fraktpriserna ändras mitt under leveransperioden.
- Priserna gäller fritt vårt lager om annat inte särskilt avtalats. Separat förpackningsmaterial ingår inte i priserna. Priserna är exklusive moms. Småordertillägg debiteras i enlighet med Schetelig-koncernens Allmänna Försäljnings- och leveransvillkor, se punkt 7.
- Varorna levereras mot efterkrav, postförskott eller kontant betalning om vid uppgörandet av affären annat inte avtals. Vid försenad betalning uppstår vi en överdröjsränta på 13 %. Levererade produkter förblir säljarens egendom tills de i sin helhet är betalda.
- Beställningarna levereras i beställningsordning i den förpackningsstorlek, på de leveranssätt och vid den tidpunkt som parterna kommit överens om, med beaktande av att för vissa produktgrupper kan levereras bara under deras naturliga leveranstider. Försäljaren ansvarar inte för de avtalade leveransvilkoren om någon faktor, såsom strejker, misslyckad fröskörd eller motsvarande förhållanden som inte beror på säljaren och är utanför hans kontroll, försvårar beställningens leverans. Därtill förutsätts att köparen har skött sina tidigare betalnings- och andra förpliktelser.
- Leveransen sker enligt avtalat sätt på köparens räkning och ansvar om annat inte avtalas. Frön får inte utsättas för hetta, kyla eller fukt under transporten. Försäljaren och köparen avtalar separat om att försäkra värdefulla försändelser. Skador som uppstår vid leveransen ersätts högst med det ersättningsbelopp som försäkringsbolaget beviljat. Leveransen anses ha börjat när varan lämnat leverantörens lager.
- Vid mottagningen av leveransen bör köparen kontrollera att leveransen överensstämmer med beställningen. Eventuella reklamationer, som gäller varans yttre kvalitet eller leverans, bör göras omedelbart och alltid före sådden. Reklamationer gjorda senare än 5 dagar kan ej beaktas.
- Fröna skall användas under den såddperiod som är naturlig för den levererade frösorten i fråga. Om fröna blir överåriga, bör odlaren före sådden försäkra sig om frönas lämplighet för sådden.
- Reklamationer på växtbestånd som sätts med frön som vi levererat skall göras omedelbart då problemet uppstår. Utlåtnade av landsbygdcentralens trädgårdskonsulent eller motsvarande bör tillställas från det reklamerade växtbeståndet. Försäljaren och / eller dennes representant skall ha en obehindrad möjlighet att kontrollera den reklamerade produkten på växtplatsen tillsammans med köparen.
  - Följesedel eller faktura för fröleveransen
  - Ursprungliga fröförpackning med anteckningarna för fröpartiet
  - Utredning över förhållandena under fröleveransen
  - Utredning över frönas lagringsställe och rådande förhållanden som visar att fröna inte blivit utsatta för hetta, kyla eller fukt
  - Såningsdag
  - Utredning över tillväxtförhållanden efter sådden
  - Gödslings- och bekämpningsmedel som använts
  - Övriga odlings tekniska åtgärder som gäller besädd areal och växtbeståndet som växer på denna
- Om köparen inte följer försäljningsvilkoren eller om leveransen av frön blir försenad till efter såningstiden på grund av orsaker som inte beror på säljaren, anser vi att trädgårdens kvalitetskedja avbryts. I detta fall ansvarar vi inte heller för eventuella skador som förorsakas användaren eller tredje part, extra kostnader, förluster, utelivna försäljningsintäkter mm. som beror på användningen av fröna i fröna.
- Frön som vi leverera säljs för att användas för att producera skörd för konsumtion, inte för produktion av tillväxtmaterial. Om köparen är intresserad av att producera tillväxtmaterial, bör han av säljaren reda ut villkoren i avtalet vilka användningstillstånd som en eventuell förädlare kräver.
- Köparen kan sälja eller överlåta frön för användning åt tredje part under förutsättning att köparen förpliktligt också den tredje parten att följa villkoren som angivits i punkterna 1 - 13.